

“ପିଲ୍ଲାରେଟ୍ ପରିକର ଦେଖି ମତିମଧ୍ୟରେ ହିନ୍ଦା ବି ପିଲିତି ଦେରିତିଷ୍ଠିତ କେନେକୁ ନୀତି. ତଥେଯ ତଙ୍କେବେଳେକୁବେଳେ ନୀତି” – ରୋତ 3: 23,10. “ପରି କରନ ପ୍ରାଣ୍ୟ ନୀତେଜାଦି”- ଅପାକିଯାଲ୍ 18: 4. “ଅପର ପାପର ନୀତି କିମ୍ବା ନାମ ଅପି ଅପରିମ ରଵିଵାଣିତ୍ତିରିବ. ଜାଗୁଲିବିଦ ଅପ ନୀତି ନୀତି. ଅତେ ପରି ଅପି କିମ୍ବା ଦେଖି ନାମ (ଦେଖୁ ଚିନ୍ତିଲୁବ) ଅତେ ପରି ଅପର କମ, କିରିମଲିନୀ, ମିଶର ଅଦିରତିଷ୍ଠିତିରେ ଅପର ପରିବ୍ରାନ୍ତ କିରିମଲିନୀ, ଲନ୍ଧନିବିରାଜେ ବିରମିତାପର, ଦେରିତିଷ୍ଠିତ ପିରିନାନ୍ଦିକ. ଦେଖୁବେ ତୁମ୍ଭିବିଲାହନ୍ତରେଦେଖିଲେ ଲେଧ, ମିଶର ପାପଦେଇନୀ ଅପର ପରିବ୍ରାନ୍ତ କରଦି”-1 ଦୋଷନୀ 1: 8, 9, 7.

ಡೆವಿಯನ್‌ವಹನ್‌ಬೇ ಪರಿಕರ್ತೆ ಪ್ರಮೆ ಕರಣಬೇಕು

දෙවියන්ට වහන්සේ පාපයට දුටුව කරනයේක; තුම්ත් පරිකරුට උග්‍ර කරනයේක. පරිකරුට පාපයෙන් ගැලුවී-මෙහි ලා, උන්ට වහන්සේ බලවත් කුමුදු-තකින් සිටිනි. යෝජ්‍යවහන්සේ ලාව පැමිණියේ පරිකරුන් මිදුවට විනා ධර්මීයයන් ගැලුවීමට නොවේ—මතෙව 9:13. තැනි ව්‍යවන් සෙවීමටත්, ගැලුවීමටත් උන්ට වහන්සේ ආයේක. “අප පරිකරුන්ට සිටියදීම, සිංහද්වහන්සේ මරණය විදියේක”—රෝම 5: 8. යෝජ්‍යවහන්සේව දුටු යොහන් ගොනියේන මෙයේ හඩ නායියේ: “අන්න ලාව පාපය දුරලන දෙවියන්-වහන්සේගේ බැටුවපැටවායෙළේ.” පරිකාර අපට සමාචිමට පමණක් උන්ට වහන්සේ පැමිණියේ නැතු. තුම්ත්, අපන් පාපය විනාය කිරීමටද, එහි බලයෙන් හා පාලනයෙන් අප නිධනස් කිරීමටද, අප අකමැති දෙය කිරීමට පැට බලකරන හා යහපත කිරීමෙන් අප ව්‍යකත පාපයේ නීතියෙන් අප මිදුවටත්ය.

තම් නැති වූ පවිකරුවෙකු බවත් සිය ගැනීයෙන් හා වියමේන් ගැලීම්ට තොහැනි බවත් එන්තු ගත් මිනිය, කොපම් ඇතාවන්ති, යහපත්ද. එවිට ඔහු මෙසේ ලාජර-ගසයි: “අනු මා ක්‍රානකන්හි කෙනෙකි.....මා මුදුන්නේ ක්විද.....?”—රෝම 7: 18-25. ඔහුගේ පාපය හා රෝගය සිය ගිරිය මිත කුරුයියට ගෙන ගිය යේපුස්චවහන්සේට පිළි-ගෙන, උන්වහන්සේට පමණක් සැබු සිතින් නම්පෙකාරකර, අනුගමනය කරන්නේ නම් ඔහුට මෙසේ කිමට ප්‍රථිවන : “ත්‍රිස්තුස් යේපුස්චවහන්සේ තුළ වූ එවමාන ආන්මයානන්ගේ ව්‍යවස්ථාව, පාපයේ (රෝගයේ) හා මරණයේ ව්‍යවස්ථාවන් මා නිධාන කළ නිසා යේපුස්ච ත්‍රිස්තුස්චවහන්සේ තුළින්, මම දෙවියන්වහන්සේට සැන්න කරමි”—රෝම 8: 2.

“බලගේ මරණය ගිරිරයේ තෙහ්තුවලට කිරී වන පිළිස පාපය එහි අධිපතිකම් නොකරන්වා. මක්නියාද, එබැවූ ව්‍යවස්ථාව යටතේ නොව, අනුග්‍රහය යටතේ සිටියි. එනිය පාපය ඔබ කෙරෙන් ඇයිජ්‍යතිකම් නොකරන්” – රෝම 6:12-14.

The popular "Heart Book" with its soul-saving message is obtainable in over 500 languages. Many have found salvation even just by looking at the pictures.

Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.

If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.

For **free** Gospel literature, books and tracts in over 540 languages, write to:

EMAIL: info@anqp.co.za

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS
P.O. Box 2191, PRETORIA, 0001, R.S.A.
(A Gospel Literature Mission financed by donations)
(Reg. No. 1961/001798/08)

ලොවින් ජයගත්තේ යේපුදස් ක්‍රිජභාධවහන්සේ තුළ ඇති අප ඇදුම්මිය. අප පාප, තම ඔරිරය මක කුරුයියට ගෙන ගිය යේපුදවහන්සේ දෙවියන්වහන්සේදී පුතුයා බව විය-වාය කරන තත්ත්වා මිස, ලොවින් (හා එහි පාපයෙන්) ජයගත්තේ වෙන කුවැඳ?—1 ඩෙසැම්බර් 5, 12, 18.

යේපුඩ්විජන්සේ ලොව පැමිණියේ උන්වහන්සේගේ
ලෙදින් අප මූද, පරිතු කිරීමට පමණක් නොව, අපව
අදාළාත්මයන්ද, ගින්නොන්ද, බොත්සිස්මකර සුරියි බල-
යන් ඇක්ති සම්පත්තා කිරීමටත්ය. උන්වහන්සේ, අපට
පාපයන්, මාංසයන් හා යක්ෂයාගන් විශිෂ්ට ජයක් දී,
සිරිතයේ හා තේරයේ කිරුල පළදුනාසේකා-යාකාබ 1: 12;
1 පේන්ස් 5: 4; එළිදරවි 2: 10; 3: 11.

“මල ජයගෙන මාගේ පියාණන්ගේ සිංහාසනයේ ඉදාගත් සේම, ජයගත්තාට මාගේ සිංහාසනයේ මා සමග ඉදගත්තාට දෙනු ලැබේ”-එලිදරවි 2: 7, 11, 17, 26; 3: 5, 12, 21.

ମୁହଁ ଲେଖି ରବିନୀ ଯକ୍ଷମାଣ, ପ୍ରାତିଶୀଘ୍ର କିମ୍ବା ମହା
ଚରପଦ୍ମ କୁରୁତି ତେ ପ୍ରାତିଶୀଘ୍ର ଚରପଦ୍ମ ଗେନୋଦାରିତିରେ ଏହା ହିନ୍ଦୁ-
ଜୀବନେ ପ୍ରାତି ରିଲେଟ ହେଲନ ଲେଖି ଏହିହିତ ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍‌ଦିତ, ଦ୍ୱାରା
ରାତ୍ରି ଦେଖେନ୍ତି, ବିଧ ଦେଖୁ ଲେବେ”—ଶିଳ୍ପିରି 12: 9; 20: 10.

“සාම්බන්ධවන්සේ: ඔබ හිනි සරපයෙකු සාද එය කැඳවිට් මත තබන්න. දැක්ද කරන ලද සියලුම්ලෝන් එදෙස බලු කළ තිබන්වෙනි” යි මෝසේස් කිසේක..... යමෙකුට සරපයෙකු දැක්ද කළ විට ඔහු ඒ පිත්තල සරපය දෙස බලු විගිය ඕනෑ ජ්‍යෙෂ්ඨ විය” — ගණන් කථාව 21: 8, 9.

“କୁନ୍ତାରଦେ ଦି ମୋହଦେ ପରିପାଳା ରହ ଛି ଲେଖ
ମନୁଷୁ ପ୍ରାଣୀବିଧି ଉଚ୍ଚଵିଜ୍ଞା ଲେଖେ. ଲକ୍ଷ୍ମୀଯାଦ, ଦ୍ରବ୍ୟପତିତାଙ୍କେ
କେତେବେଳେ ଅଧିକ କିମ୍ବାଲେଖା (ବିଭ କୁ, ମା) ରିକାଇ ନୋହି
ପଦକୁଳ ଶୈଳିନ୍ୟ ଲେବନ ପିଣ୍ଡିକାର”—ଦ୍ୟାଖନ୍ୟ 3: 14-16.

ଦେୟିଯନ୍ତରଙ୍କେ ଜୀବ ଅଧିନ୍ତନ୍ତରେ ଏହାରୁ ପାଇଲାମୁଣ୍ଡିବୁ ଏହାରୁ ପାଇଲାମୁଣ୍ଡିବୁ—“ଯୁଗମିତ୍ର ଯେଷ୍ଟଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଦେବିଚନ୍ଦ୍ରଙ୍କେ କେରେଣ୍ଟି ଅଧିନ୍ତନ୍ତରେ ଏହାରୁ ପାଇଲାମୁଣ୍ଡିବୁ ଏହାରୁ ପାଇଲାମୁଣ୍ଡିବୁ—ତିଥି 16: 31.

ప్రె. ఆర్. ఇందులు

SINHALESE – “*Snake Guide*”

පාඨයෙන් හා දිගුවමීන් මදිම

පාපය නම් කුතුකිද? සිංහලීල්ලෙන්, වචනයෙන් හෝ ශ්‍රීයාලදන් දේව පනත් පහැරහැරීම, කඩ කිරීම හෝ ඒවාට පහැනිව ඇති කුම්තත් පාපය වෙයි. මෙය, අප එවැනිම්කාර ඇද්ධ වූ ගෙවියන්වහන්සේට එරෙහිව කුරුලිගුස්මකි. තවද, පාපය වින් දැකුණු විය ගෙළුර නාගයෙකි. පාපයේ කුලිය වන මරණය, නායකුන් අෂ්ට කිරීම මෙන් විසභරුය. ගිරිරක මරණය ගෙන එන පාපය, අපව ගෙවියන්වහන්සේ-ගහන් හා උන්වහන්සේගේ මිශ්‍රමයෙන් සඳහවල වෙන් කරයි.

යჷක්‍රයා පාපයයේ කත්තිය. ඔහු පාපය පෙන්වන අයුරින් එදෙස තොබලු, දෙවියන්ට්වහන්සේ එදෙස බලන විලිඹින් පාපයයේ සත්‍යතාවයන් දෙස අප බැලිය යුතුතියේ. පටන් ගැනීමේ සිට බොරුවේ රියා වන යන්ත්‍යයා : අලංකාරව, මිහිරිව හා ආයාවන් කිතිගන්වීමින්, දැස් ඩූලුවට පාපය ගෙනෙන තිසා මිනිසා පහසුවෙන් එයට අවනාත වී වහල් එයයි. එහි ගැබී වි අති කුරිරු සවිරුපය කෙනෙකුට මනාව පහැදිලි නම් ඇත්තෙන්ම, ඔහු පාපය පිළිකළුකර, දුර්ව්‍යකර, එධින් පලා දුවයි. තවද, සිය නිවසට පැමිණි සර්ථයෙකු විනාශ කරනා යේ, එය නැසීමට තැන් කරයි. පුද්ගලයාත්, ජාතියන්, නිවාචට වන සහන, මිනිසාගේ පරම සතුරා වන පාපය, අපුසන්න, රෝග, ඩිජිජ්‍යුනු මාගයෙකි.

ପ୍ରାପଣ କୁ ଦେଲ୍ଟିଲାମ ଆଖି କିଛିଲ୍ଲେଙ୍କ ଲମ୍ବାଳିକି. ନିଷ୍ଠା-
କାଳିମ ତିଥିର ଦୃଶ୍ୟ କରନ ଲେଇ, ତିଥିର ସଦକ୍ଷାଳ ବିଦିତିରେ
ନିରଜେ ଗୁରୁତରମ ଆଏ ହାତେ.

එක් සිත උදයක, සරප උයනක් බාරව සිටි, කාය යක්නීයෙන් හැඩ වැඩිණු එහි උයන්පල්ලා, මදක් සුරාවෙන් මත් වි, සිත නිසා එකිනොකා වෙලාගෙන සිටි නැඩින්ගෙන් විසභුරුම නාගයා ගෙන ඇද සිටි කම්පය යට තබා “අනේ අසරනයා, මම උවිත උණුසුම කරන්නම්” කියා තම පසුව තදුර ගත්තේය. උණුසුම බෙහෙරින් ලත් ඒ නාගයා, ඉග්‍රවන්කම පෙන්වීමෙනි ලා ඔහුට ද්‍රේච කළේය. ඒ තීවිතය සුරුකීමට වෙවදාවරයා ගත් තිතු අසරනක තුළ නිසා මූහු මරු තුරුලේ තිහු විය. තයින් හා සෙල්ලම, ලෙල්ලම බවත්, සිය වටිනා තීවිතය දෙවියන්වහසේර කැප කරන ලෙසත්, ඔහුට දුන් වෙදන් ගහට කුසු රුනි මෙන් විය. පාපය තුරුලේ හාඩා ගත් කළ එහි දරුණු සපා කුමෙන් වැළකීම උගහටය.

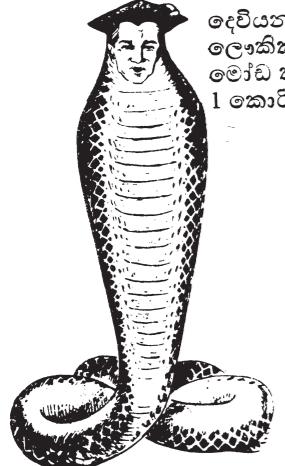
මිනිසාව හා දේවයන්වහන්සේගේ මුද මැවිල්ල, අන්ත කාලකන්තීකමට; දැකට, තුෂයට හා වෙළනාවට තිල් වූ පාපයට, උන්වහන්සේ සඳුකාලිකව. නොසූහෙන වෙරයක්න් ලෙවර කිරීම පුද්‍යමයක් නොවේ. කළුවිරි රයු කුරුසිය මත යේසුයේ තුෂ්‍යන්හේ සම්බුද්ධේ මරණයද අති කළේ මෙම පාපයයි. දේවයන්වහන්සේ මිනිසාට කොපම්භ දේම කළාද යන්, ඔහුව පාපයෙන්, රෝගයෙන් හා මරණීන් ගැලීවීම හා මිදුම පිහිස ලෝකය පටන්ගන්මෙවත් පෙර උන්තම සැලස්මක් ඉදි කළඳසේක. එනම්: අප, යේසුස්වහන්සේව හා උන්වහන්සේගේ මරණ පුද්‍යව විශ්වාසකර, දේවයන්වහන්සේගේ ධර්මිෂ්කම වන ඒහිස පිකාර අප වෙනුවට, කිසි පාපයක් නොදත් දේවයන්වහන්සේගේ ඒකාත්තක පුනුයාණන් වන යේසුස්වහන්සේව පාපය කිරීමයි.



କେନେକୁ ପ୍ରତିଲିଖିତ ମନ୍ତ୍ରଙ୍କାରୀ ପାହାଯ କିଳ ବିଶ ଅଛି କୁଳାଳ
ଅଳ୍ପକାର ହା ତିଥିଲିକେକାର ଆତମ୍ଭାଯ ପିଲିଷେଦି. ନିରିଦ୍ଧ, ଦୟା
କାଳ, ପଣ୍ଡର ପଣ୍ଡରିଯନ୍ ହା ଲାପିଷ୍ଟିଯନ୍ କୁଳାଳିନୀର
ହାମନେ କିମିନା ଏବି ଦନ ଦନାତ୍, ଅଳ୍ପକାର ଲିଲାଲେନ୍ ପିତ ଵି,
ତିଥିଲିକେକାର ବେଦିନ୍ ପିଲିଷ୍ଟ ପିଲିଷ୍ଟ ପିଲିଷ୍ଟ ପିଲିଷ୍ଟ ପିଲିଷ୍ଟ
କରିଲିନ୍ ଅଳ୍ପମାନବେଦିନ୍ ପିରିଜ୍ଞା ଲୋକରକୁଙ୍ଗେ ପିଲାଷ୍ୟ
ଗନ୍ତିଦି. ପାଦିନ୍ ପାଦିଲିକାତ ପାଦ ନୋବି, ତଥି ତଥିନ୍ ପ୍ରାର୍ଥନାଯ
କର, ପ୍ରାର୍ଥନାରମ ଦୟାଲିନ୍ ପିଲାଷ୍ୟକୁ ପାଦମାନା ଲେଦି. ଲେଦିନ୍ଦ୍ ନୋହିଲିବୁଜ୍ଞ
ହେ, କିମିଲ ତାକେମିକ୍ ନୋମାନୀଲି, ପାଦିଲିବୁଜ୍ଞ
ଯେନ୍ ପାହାଯ କରଦି. ତେ ପିଲାଷ୍ୟ ବୋହେଁ ଦୂରପ ମନ୍ତ୍ର ବି
କିମିନ ବିଜ୍ଞ, ତମା ଅକ୍ଷତିଲିନ୍, ପାଦିନର କିମିଲାବକୁ ଯଦି କିମା,
କିଯାଲେନ୍ତ ପାଦିଗ ରଂବୁଦିର କରିଲିନ୍ଦ୍, ପାଦିଲେଜ ଆଧିଯ ପରାଳ-
ମିନ୍ଦ୍, ନିନ୍ଦେତି ପରିତ ପିଲାଷ୍ୟନ୍ ବିଜ୍ଞପିଲିନ୍ଦ୍, କିଯ ତିଥିଲାଜନ୍ତିର,
ନିରିଦ୍ ହା ପାଦିଲିନ୍ତିର, ମରିଷିଯନ୍ତିର ହା ପଣ୍ଡର ପଣ୍ଡରି-
ଯନ୍ତିର ଅଭିନ୍ଦନେତିରମି କିରିମାତ ପାମଣକ୍ ନୋବି, ତିବ୍ରିନ୍ଦିର
ଜୀବନାଯ କିରିମାତ ଦେଇଗନିଦି.

ଚିଯାଳ ଵିଳ ନିଯେନ୍ ତୋରିପା ପାପୁରେଣା ହେ, ତାପି ତାପି, ଲୀକି ପାଦିଯେନ୍ ନିମିତ ପାପନ୍ତିଗାନ୍ଧି. ଫୁରୁ ପିପାସା ଦୁଇ କିଳ ଫୁରୁ ହିନ୍ଦିଲ୍ଲ ଦୁନ୍ ଭିତ୍ତିରେ ଲନ୍ଦା ଲିଙ୍କାନି କିର, ପେନ୍ଦୁମ ହିରୁକି କରାଇ. ତିଥି କିରକେତିନ୍, ଲାହି ପାହି, ତିଥି ପ୍ର ପ୍ର ଅନ କିବି ଲୋବ ଜକିଲନ୍ କରନ ଖେତମ, ଅନ୍ତିମଦେଇ ଦି, ଲୁଗରକୁ ମଦି ପେରଲେନ୍ତିନ୍ନା, ହେ ନିମ ପେରଲେଇ. ପାପନ୍ତିଗାନ୍ଧିଲେଙ୍କ ଅଧିଷ୍ଟନାରେ ଲୋହ ଲେନିପକ୍ଷ ! ଲେବନ୍ତିଲ୍ଲାହ ଗାଲାରିଲୁଙ୍କ ହେ ତେଣିଲୁଙ୍କ ନିବେଦି ? ଆତେତିନ୍ତିମାନ ନିବେଦାପା ! ନୂରିଲୁଙ୍କ ଆତେତିନ୍ତି ଶକ୍ତି ଲାଗିଛି. ଓପ୍ପିଲୁଙ୍କ ଜ୍ଵାଳିନ୍ ପାପନ୍ତିଲ୍ଲାହି କିମିଲାନ ଦେଇଯନ୍-ପହନ୍ତେଲୁଙ୍କ କର ଯାଏ, ଲ୍ଲାହନ୍ତିଲାହେଣରେ କରିଣାଲେ ମଣିଲାଦେହ ଦେଖିଲୁଙ୍କ ତ୍ରିପତ୍ରିତ୍ରିଲୁଙ୍କ ଗାଲାରିଲୁଙ୍କ ହାଲ ହେଲାଯ ଲୁବେନାହ ଫୁରୁନି. ମେଲ ଅନ୍ତିମ ପାତାଯକି. ଓପ୍ପିଲୁଙ୍କ ଶକ୍ତି କିମିତ ମୁଲିଲେନ୍ଦ୍ର, ଶକ୍ତି ନାହିଁ ହେ ଆତିମ ପରୁପାତିବି, ଆତିବିନିନି ଲୁଗରକୁ ନିମି ଦେଖିଲେନ୍ଦ୍ରି

(දේව වචනය (බධිබලය) ගෙන, ගලාත් 5: 19-21 හා එමිරව් 21: 8 කිව්වන්න)



දෙවියන්වහන්සේ
ලොකික දැනය
ලෝඩ් කළසේක
1 කොරීන්ති 1: 20



මුළු ලොව
රටන, පුරාණ
සරපයා වින
යක්ෂයා
එශ්ඩිරුව 12: 9



සියල්ලෝම
විභාකරය
නපුරුය
යෙසායා 9: 17



දෙසින් මිනිසා
තම මුළු
මාරුගවල දී
වපලය
යාකොනි 1: 8



වෙශ්‍යාවන් හා
කාම මින්සකයන්ව
දෙවියන්වහන්සේ
විනිශ්චය කරනසේ
හෙබුවි 13: 4



බෙබද්දෝ,
දෙවියන්-
වහන්සේගේ
රාජු
දරුමකර
නොගනිනි
1 කොරීන්ති 6: 10



වස්තු තණ්ඩාව
සියලු නපුරකම
මිලය
1 තිලොනි 6: 10

ලොකික දැනය

ලොව දෙවියා
අන්ත ක්‍රිස්තු

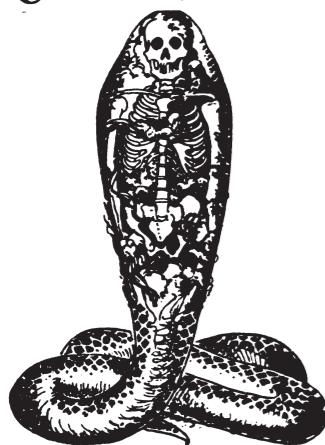
දෙවියන්වහන්සේ
වංචාවට දුවේශ කරනි

වපල
දෙසිනා

ලොව පෙම්වතිය
කාමය

බෙබදුකම්

වස්තු තණ්ඩාව
කැදුරකම



සූනියම්, මත්තු,
මලුවුන් විවාරීම
විනිය 18: 10-22

මා මුදන්නේ ක්වද?

රෝම 7: 24



පාපයේ
විනිශ්චය



ඡීවනය
ලෙන පිභිස,
මොසස්
කාන්තාරයේදී
සරපයා
එස් ලෙස,
මතුනාය
පුවයාවද
එසවිමට
මිනුය
යොහන්
3:14-15

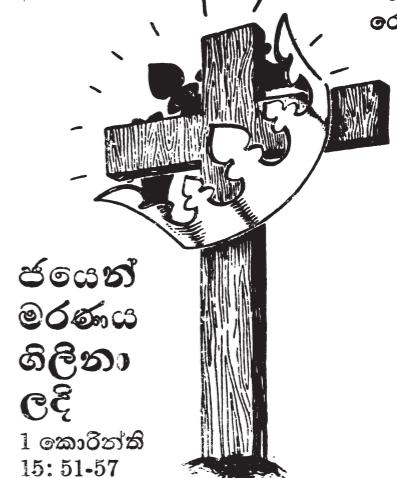


යේසුස්වහන්සේ
කුරුසිය මත සිය
ගරිරයෙන් අප
පාප ඉසිලුහ
1 ජේතාප
2: 24



යේසුස්වහන්සේ තුළින්
පාපයෙන් නිදහස් කරන ලදී

යේසුස් ක්‍රිස්තුස්වහන්සේ තුළින්
දෙවියන්වහන්සේට මම ස්තූති කරම
රෝම 7: 25



ජයෙන්
මරණය
ගිලිනා
ලදී
1 කොරීන්ති
15: 51-57